



ВОЗ

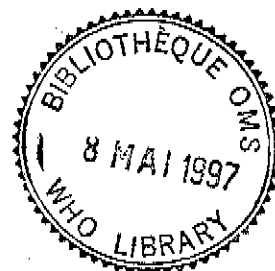
ЕВРОПЕЙСКОЕ РЕГИОНАЛЬНОЕ
БЮРО

SCHERFIGSVEJ 8
DK-2100 COPENHAGEN Ø
DENMARK

ТЕЛЕФОН: (45) 39 17 17 17
ТЕЛЕФАКС: (45) 39 17 18 18
ТЕЛЕКС: 15348 и 12000

EUR/ICP/HCIT 94 01/MT04
07096

ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ
НЕОТРЕДАКТИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ



Наш город – наше будущее

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНГРЕСС ЗДОРОВЫХ ЭКОЛОГИЧЕСКИХ ГОРОДОВ

Мадрид
22–25 марта 1995 г.

1995 г.

Задача 14 ЗДВ/ЕРБ ВОЗ

ЗАДАЧА 14

УКРЕПЛЕНИЕ ЗДОРОВЬЯ В КОНКРЕТНЫХ УСЛОВИЯХ

К 2000 г. большие возможности по укреплению здоровья должны предоставляться во всех сферах социальной жизнедеятельности, таких как город, школа, место работы, квартал и семья.

РЕЗЮМЕ

Международный конгресс здоровых экологических городов "Наш город – наше будущее", проводившийся 22–25 марта 1995 г. в Мадриде, был организован сотрудниками проекта "Здоровые города" Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), отделением по проблемам городов Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и г. Мадридом в тесном партнерском сотрудничестве с Европейским фондом по улучшению условий жизни и труда (ЕФУЖТ). На конгрессе рассматривалась тематика здоровья, окружающей среды и бедности применительно к городам. В конгрессе приняли участие 463 представителя из 46 стран. Был обсужден широкий круг тематических исследований и накопленных опытных данных, основываясь при этом на деятельности в городах, участвующих в движении ВОЗ "Здоровые города" и в проекте экологических городов ОЭСР. Был представлен целый ряд конкретных примеров надлежащей практики в этой области. В основу обсуждений было положено понимание процесса и динамики изменений. В настоящем отчете подытоживаются возникшие при этом вопросы:

Города сталкиваются с серьезными проблемами во всех вышеназванных областях, которые являются в высшей степени взаимосвязанными. Поэтому необходима интегрированная стратегия и всем государственным/общественным специализированным учреждениям необходимо применять для интеграции своих курсов политики соответствующие принципы и инструментарий. На страновом и международном уровнях необходимо создать более благоприятные для внедрения новшеств рамки политики, включая надлежащую структуру местного управления в городских районах. На местном уровне правительствам следовало бы разработать стратегические подходы и методы общегородского уровня, в котором бы находили свое воплощение принципы устойчивого непрерывного развития и справедливости. Существенное значение при этом имеет эффективное участие всех учреждений и секторов в городах и особенно местных деловых кругов и населения в разработке и определении политики и ее внедрении в жизнь. Практические действия и меры необходимы не только для улучшения условий в промышленных городах, но и для содействия таким образом улучшению условий жизни граждан во всемирном масштабе – как сейчас, так и в будущем.

Европейское региональное бюро ВОЗ оставляет за собой все права, связанные с настоящим документом. Тем не менее его можно свободно рецензировать, реферировать, воспроизводить или переводить на любой другой язык. Не разрешается лишь продажа документа либо иное его использование в коммерческих целях. Всю ответственность за любые взгляды, выраженные в подписанных авторами статьях, несут сами авторы. Региональное бюро будет признательно, если ему будут представлены три экземпляра любого перевода данного отчета.

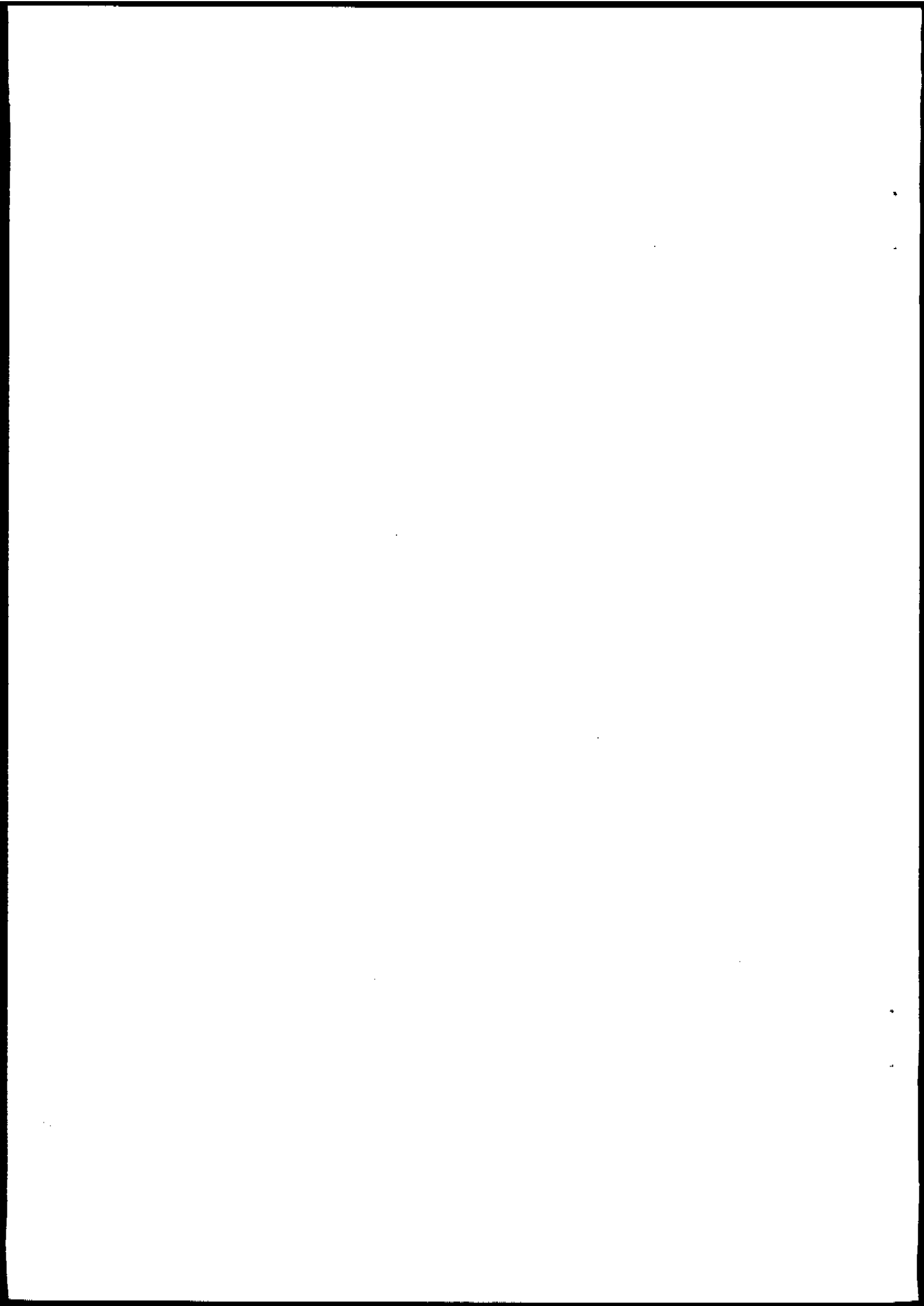
*Международный конгресс здоровых экологических городов
Мадрид, 22–25 марта 1995 г.*

- I. Введение
- II. Глобальный вызов, стоящий перед городами
- III. Городское управление в свете требований устойчивого развития
- IV. Городская экономика и устойчивое развитие
- V. Планирование городского землепользования
- VI. Городская мобильность и доступность
- VII. Примеры достигнутых свершений
- VIII. Будущие направления деятельности

Приложение 1. Выступления на пленарных заседаниях

Приложение 2. Тематические исследования и выступления на групповых заседаниях

Приложение 3. Показ плакатов и афиш в рамках тематического исследования



I. Введение

Международный конгресс здоровых экологических городов "Наш город – наше будущее", проходивший в Мадриде с 22 по 25 марта 1995 г., был организован совместно Европейским региональным бюро ВОЗ, г. Мадридом и отделением по проблемам городов ОЭСР в тесном партнерстве с Европейским фондом по улучшению условий жизни и труда (ЕФУЖТ). Конгресс основывался на результатах деятельности сети "Здоровые города" Всемирной организации здравоохранения и программы "Экологический город" ОЭСР, а также на работе Европейского фонда по улучшению условий жизни и труда. Принимающей стороной конгресса был г. Мадрид, и совещание проходило в городском Дворце конгрессов.

В работе конгресса участвовали 463 представителя из 46 стран, главным образом из Европейского региона и региона ПАОЗ, равно как и представители Восточномедиземноморского и Африканского регионов ВОЗ. При поддержке со стороны г. Мадрида и правительства Испании были приложены особые усилия к тому, чтобы обеспечить участие некоторых представителей из стран Центральной и Восточной Европы и Центральной и Южной Америки. Кроме того, в числе участников были представители городов, участвующих в проектах ВОЗ, представители соответствующих сетей в странах и участники от ряда страновых и международных организаций. Участники конгресса представляли широкий спектр дисциплин и включали мэров и ведущих политиков, муниципальных работников и других специалистов, представителей общин и населения, а также академических кругов и учреждений.

После приветственных выступлений и обращений со стороны правительства Испании, Генерального директора ВОЗ, руководителя отдела ОЭСР по городским вопросам, директора ЕФУЖТ и алькальда г. Мадрида конгресс был открыт Ее Величеством королевой Испании. В рамках конгресса проводились 6 основных сессий, 4 пленарных групповых совещания, 9 тематических групповых семинаров (с 46 выступлениями), технические рабочие совещания, более 30 тематических заседаний с использованием афиш и плакатов, 6 посещений учреждений и организаций, а также презентация с использованием возможностей различных средств массовой информации г. Мадрида, 3 специальных совещания (работников служб гигиены окружающей среды, ассоциаций ЕВРОСЕТИ, здоровых городов Америки), круглый стол мэра, групповое обсуждение проблематики здоровых городов в Латинской Америке, специальное мероприятие "Дети Мадрида". На протяжении всей работы конгресса его участники были объектом самого сердечного и радушного гостеприимства со стороны г. Мадрида.

К числу обсуждавшихся на конгрессе тем относились: экологическое и устойчивое развитие, здоровье и бедность в городах. Объектом особого рассмотрения были вопросы разработки новаторской политики и всеобъемлющих, реально осуществимых и приемлемых решений и планов. К числу

рассматриваемых вопросов относилось сотрудничество между различными уровнями управления и между государственным/общественным и корпоративным секторами, обеспечение справедливости и потребностей групп и контингентов населения, находящихся в неблагоприятном положении, установление стандартов и нормативов надлежащей практики, отбор и использование соответствующих городских показателей, а также потенциальная "напряженность", существующая между экологическими подходами, экономическим ростом и здоровьем.

II. Глобальный вызов, стоящий перед городами

На конференции по окружающей среде и развитию в Рио-де-Жанейро (1992 г.) была признана решающая роль городского населения в поисках глобального устойчивого развития и в улучшении положения в области охраны здоровья на местном уровне. На конференции была подчеркнута ключевая роль городских населенных пунктов и здоровья людей для нашего общего будущего, как это было начертано в Повестке дня на 21 век. На Всемирной встрече на высшем уровне Европейский союз и большинство правительств стран подписали конвенции по климатическим изменениям и биологическому разнообразию, взяли на себя обязательство в отношении Повестки дня на 21 век, а именно – Всемирный план действий по устойчивому развитию, в котором местные органы управления были призваны играть ключевую роль. Однако при всей сравнительной положительности происшедших сдвигов достигнутый со времени конференции прогресс в этой области не снял и не снимает серьезнейших трудностей, стоящих перед городами и требующих своего срочного преодоления. Мадридский конгресс позволил продолжить с пользой эту работу, по прошествии всего лишь нескольких дней после Копенгагенского совещания по социальным вопросам на высшем уровне и причем сделать это своевременно, чтобы повлиять на проведение второй конференции Центра ООН по населенным пунктам (Хабитат II) в Стамбуле и второй европейской конференции по обоснованному и устойчивому развитию городов (Лиссабон). Обе вышеназванные конференции предусмотрено провести в 1996 г.

Рост городов, городская жизнь и их внутренние и внешние последствия для здоровья, социальной среды и экономики явятся исключительно сложным вызовом для человечества в 21 столетии. К началу следующего столетия половина населения земного шара будет жить в городах. Предполагается, что к 2010 г. в 20–30 городах будет проживать более 20 млн. людей в каждом, причем большинство этих городов будет расположено в развивающихся странах. Кроме того, предполагается, что к 2025 г. будет насчитываться 100 мега-городов с более чем 5 млн. жителей в каждом. Восемьдесят таких городов будут приходиться на развивающиеся страны. Этот беспрецедентный рост городов приводит к возникновению дальнейших проблем из-за неуклонно повышающихся уровней безработицы, к озабоченности по поводу экономики городов в будущем, социальной изоляции и остракизма, проблемам сохранения наших естественных и антропогенных сред обитания, к

чрезмерной эксплуатации природных ресурсов, обусловленной стремлением к повышению качества жизни, а также к негативным последствиям для здоровья.

Кроме того, хотя эти проблемы в той или иной степени решаются во всех городах, все же налицо растущее противоречие между масштабами и уровнем проблем в развитых и развивающихся странах, хотя города во все большей степени взаимосвязаны в рамках глобальных экономических и экологических систем.

Для решения этих проблем и осуществления необходимых действий был предложен широкий круг мероприятий, включающих, в том числе:

- срочное создание современной инфраструктуры для деятельности по защите окружающей среды и здоровья, с обеспечением доступности основных систем жизнеобеспечения и поддержки;
- необходимо пересмотреть способы и программы производства и потребления, с приспособлением их к потребностям и требованиям защиты ресурсов. Это требует уделения большего внимания стратегиям рециркуляции отходов и ответственности изготовителей за продукцию, изменений стереотипов поведения в связи с мобильностью и образом жизни, а также учета природоохранной и здравоохранительной проблематики при принятии экономических решений;
- планирование новых городов, перестройка существующих в целях устойчивого и стабильного развития;
- повышение способности к новаторским способам управления в городах для содействия устойчивому развитию во всемирном масштабе.

Кроме того, были обсуждены различные концепции и модели, способствующие анализу и разработке соответствующих курсов политики. В основу этих концепций и моделей положены аспекты взаимодействия и взаимозависимости между экономическими, экологическими, социальными и культурными интересами и проблемами и их влияния на здоровье, а также значение комплексных и целостных и всеобъемлющих подходов на всех уровнях управления.

III. Городское управление в свете требований устойчивого развития

Несмотря на значительную работу, проделанную городами и правительствами стран, города по-прежнему сталкиваются с социально-экономическими проблемами, ухудшением состояния окружающей среды, болезнями и недугами. На конгрессе был сделан вывод о необходимости изыскать новые пути и способы регулирования городской среды обитания, с тем чтобы города могли решать местные проблемы и содействовать обеспечению стабильного регионального и глобального развития. Устойчивое развитие было определено как гораздо более широкая концепция, чем защита окружающей среды. Это понятие имеет как

социально-экономические, так и культурные и экологические характеристики и атрибуты, и включает в себя понятие справедливости в отношениях между представителями как нынешнего поколения людей, так и от поколения к поколению. Это означает, что развитие в дальнейшем должно осуществляться только с учетом ограниченных возможностей и ресурсов природных и антропогенных систем.

При обсуждении вышеназванных принципов все более веским становился аргумент о необходимости планирования устойчивого развития и невозможности только за счет рыночных сил достичь необходимой интеграции и комплексного решения экологических, социальных и экономических проблем. Основная рабочая документация, групповые обсуждения и материалы тематических исследований позволили составить себе представление о такой форме городского управления, которая бы обеспечивала возможности для изучения и выявления новаторских подходов к планированию устойчивого развития. В этом смысле на конгрессе был выявлен целый комплекс экологических, социально-экономических, организационных и демократических принципов и способов городского управления, которые могут применяться в самых различных городских условиях и которые можно было бы выборочно использовать по мере продвижения городов, с различных исходных позиций и различных условий, к такой стадии, которая бы позволяла им осуществлять вклад в повышение устойчивого развития на местном и глобальном уровнях. Взятые из практики примеры тематического исследования свидетельствовали со всей определенностью об акцентировании как организационно-учрежденческих, так и политических аспектов. Со всей четкостью и определенностью подчеркивалась также необходимость повышения способности и возможности органов управления различных уровней и особенно местных органов обеспечивать обоснованное и устойчивое развитие. Согласно сделанным предложениям, для этого может потребоваться фундаментальный пересмотр внутренней структуры и функционирования местных органов власти и их взаимоотношений с их "подопечными" контингентами населения, а также рассмотрение взаимоотношений между центральными и местными органами управления. Указывалась еще одна особенность, заключающаяся в том, что переоценке подвергается вся философия городов, с возвращением к представлению о городе как сложной системе, требующей сложного инструментария, который может быть применен в самых широких рамках. Тем не менее, при всей сложности этой системы целесообразно изыскивать практические решения, особенно такие, которые позволяют решить одновременно более чем одну проблему или когда можно использовать комбинацию нескольких решений сразу. Иллюстрирующими это примерами являются тематические исследования по Шеффилду и Ливерпулю в том, что касается экономии энергии и загрязнения атмосферного воздуха.

Проблема устойчивого развития городов, обсуждавшаяся в ходе конгресса, включала проблемы, испытываемые внутри городов, проблемы, вызываемые или создаваемые городами, а также потенциальные решения, могущие быть найденными и представленными городами. Поэтому городские руководители и

управленцы должны стремиться удовлетворить социально-экономические, культурные и здравоохранительные потребности городских жителей с должным учетом и сохранением местных, региональных и глобальных природных систем. В широком смысле проблемы должны решаться, по возможности, на местном уровне, а не перекладываться на других как в пространственном отношении, так и во времени – на будущие поколения. Однако данная рекомендация должна истолковываться и проверяться с учетом большой сложности региональных и глобальных экономических и экологических взаимосвязей и отношений.

Хотя при обсуждении нынешней практики участники со всей твердостью и определенностью выступали за разработку общегородских стратегий, комплексные стратегические подходы, междисциплинарные подходы и улучшение понимания взаимоотношений и взаимодействия между различными курсами политики и стратегиями, все же особую значимость и влияние приобретают три ключевые области политики, а именно: городская экономика, планирование городского землепользования и городская мобильность и доступность.

IV. Городская экономика и устойчивое развитие

Повышение “экологической эффективности” экономической деятельности является одним из наиболее существенных компонентов устойчивого развития. Сейчас уже совершенно ясно, в каких общих направлениях должны будут осуществляться необходимые изменения (хотя при этом сохраняются самые широкие возможности для новаторской работы и развития).

Города призваны играть весьма важную роль. Местоположение городов и размещение городских объектов (при надлежащем управлении) может способствовать значительному повышению экологической эффективности многих видов экономической деятельности. Кроме того, городские власти могут осуществлять широкий диапазон мероприятий, способствуя поддержке и обеспечению устойчивой стратегии развития местными отраслями экономики. Как это уже продемонстрировали ведущие европейские города, многие из них могут без труда присоединиться к привычным мероприятиям по экономическому развитию, таким как консультирование делового развития и обучения, поощрение инвестиций извне и обеспечение помещений и соответствующей инфраструктуры.

В настоящее время испытывается срочная потребность в более лучшем и более широком распространении надлежащей практики, экспертизы и специальных знаний в этой области. Следует добиться того, чтобы устойчивое, стабильное развитие проходило красной нитью через всю деятельность по экономическому развитию на местном уровне. Хороший “набор” способов и методов достижения такого состояния уже разработан в ряде городов. Теперь необходимо обеспечить более широкую распространенность такой информации.

Было предложено, чтобы правительства осуществляли реформы экономики на страновом или международном уровнях для более лучшего увязывания и реагирования на сигналы рыночных цен с учетом требований устойчивого и обоснованного развития. Для этого потребуются перемещение основного бремени налогообложения с труда на ресурсы, поощрение долгосрочных видов капиталовложений и регламентирования с тем, чтобы способствовать более экологически эффективному и рациональному использованию ресурсов и производственных систем. Для этого потребуются также предоставление больших полномочий местным органам власти, с тем чтобы они влияли на экономику на местном и областном/краевом уровнях таким образом, чтобы города могли, в свою очередь, способствовать устойчивому и стабильному развитию в комбинации с изменениями на более высоких уровнях управления или же предвосхищая и опережая такие изменения.

Несмотря на переживаемые в настоящее время ограничения, некоторые европейские города уже начали демонстрировать свое стремление и способность к развитию устойчивой городской экономики. В настоящее время международным организациям, правительствам стран, ЕС и ООН необходимо обеспечить такие основы и рамки политики, которые позволяли бы им двигаться вперед.

V. Планирование городского землепользования

Системы планирования землепользования имеют существенное значение для разработки и внедрения в жизнь общегородской стратегии устойчивого развития, обеспечивающего все большее увязывание между собой природоохранных/экологических, социальных и экономических целей и "пространственно-территориальной" политики. Сдвиги и достижения в деле интегрирования и учета экологических соображений и требований в системах планирования различаются от страны к стране. Наилучшим образом такая интеграция как в стратегию, так и "инструментарий" обеспечивается в таких странах, как Дания и Нидерланды. Однако при всей значительности новшеств в этой области на местном уровне воздействие новой природоохранной/экологической повестки дня на системы планирования осталось во многих странах ограниченным.

Определенные основы потребностей в области регламентирования должны предусматриваться и обеспечиваться в рамках каждой системы планирования для реагирования на природоохранные требования и потребности и для предупреждения перемещения развития в области с более слабыми возможностями и средствами контроля. Некоторые страны лишены таких базовых мер контроля в области развития. Другие страны располагают такими системами, но не всегда обеспечивают связанные с такими системами требования и условия. Для более строгого же и твердого применения этих контрольных механизмов наряду с природоохранными мерами требуются действия правительственных органов.

Планирование не всегда должно стремиться “уравновесить” преимущества развития и то, с чем такое развитие сопряжено для окружающей среды. Вместо этого планировщики должны во все возрастающей степени стремиться определить природоохранный-экологический потенциал и не допустить его подрыва или нарушения. Для этого может потребоваться отказ от некоторых видов развития, какие бы выгоды и преимущества они не сулили или обеспечивали бы в ближайшей перспективе. Приводились доводы о том, что планирование должно “ограничиваться предложением”, а не определяться и регулироваться спросом.

Планирование должно во все большей мере руководствоваться и направляться целями, которые должны отражать стратегические направления деятельности и конкретные уровни качества окружающей среды. Через них в планах должно даваться описание, характеристика желаемых состояний и условий среды обитания. Планы должны включать выведенные и определенные как на страновом, так и на местном уровнях задачи, связанные с обеспечением устойчивости, и, кроме того, необходимо разработать показатели для измерения как масштабов и проблем, так и степени успешности их разрешения.

Необходимо найти пути и средства обеспечения большей гибкости систем, характеризующихся жесткостью зонального планирования с тем, чтобы учесть экологические и природоохранные требования, такие как налаживание, где это целесообразно, систем совместного или смешанного использования и эксплуатации. В некоторых городах это удалось путем ускоренной разработки вариантов планов, приостановления действия планов или отказа от них либо путем установления или выделения тех или иных областей и направлений деятельности. Тем не менее, для воздействия на деятельность других необходимо наличие четким образом разработанного основного “рамочного” плана.

При всех своих различиях системы планирования представляют собой, в основном, набор процедурных моментов или элементов. Наиболее сильные аспекты этих систем связаны с регулированием частных проектов развития. При этом рынок определяет, какие предложения и проекты представляются. Поэтому работа над системами планирования должна осуществляться наряду с деятельностью, (“рука об руку”), касающейся программ общественных расходов, структурных моментов, пожертвований и субсидий, с тем чтобы стимулировать деятельность и развитие в местностях и объектах, являющихся предпочтительными в экологическом отношении, – например, для содействия рециркуляции или многооборотному использованию пустырей в городах. Важной контекстуальной целью планировщиков землепользования является “экологизация”, “озеленение” рынка.

Специалистам по охране окружающей среды необходимо установить новые партнерские связи и отношения с представителями местного населения и природоохранными организациями как часть процесса обеспечения более рационального и устойчивого землепользования. Кроме того, они должны быть открыты для новых идей, например, в том, что касается планирования и

проектирования ландшафта и для обеспечения надлежащих пространственных и временных условий и параметров для реализации новаторских проектов.

При обсуждении вопросов, связанных с особенностями условий жизни и развития в городах, не может быть простых и однозначных решений. Разработке и формулированию стратегий и планов пространственного размещения должен предшествовать в каждом случае анализ местной ситуации с учетом более широкого спектра природоохранных проблем, чем это делалось прежде. Местные предложения и инициативы в этой области должны увязываться с региональной или общенациональной стратегией и соответствовать им.

Многому можно научиться путем обмена опытом между городами. Вместе с тем отмечалось, что перенятие опыта по инициативам рециклирования, например, в настоящее время легче, чем в случае инициатив по планированию землепользования, что обусловлено дополнительными трудностями и осложнениями, обусловленными разнообразием и многообразием правовых основ и культурных особенностей, на которых базируются системы планирования.

VI. Городская мобильность и доступность

Важное значение транспортных передвижений в городских районах свидетельствует о той важной роли, которую города призваны играть в решении некоторых отличающихся большей масштабностью экологических проблем, таких как глобальное потепление климата. Кроме того, достижение устойчивой мобильности в городах является весьма важным фактором общего улучшения состояния среды обитания в городах, поддержания экономической жизнеспособности городов и уменьшения отрицательного воздействия на здоровье.

В ряде городов предприняты меры, направленные на поощрение и стимулирование меньшего использования личных автомобилей, с переходом ко все большему использованию возможностей общественного транспорта и – реже – немоторизованных способов передвижения, а именно на велосипедах и пешком. При всей заведомой важности этих мер по сокращению интенсивности транспортных сообщений, лишь немногие из них связаны с достижением природоохранных или здравоохранительных целей, представляя собой способы решения специфических транспортных проблем. Необходима более совершенная система для мониторинга объективности этих мер и действий применительно к конкретным целям, что обуславливает необходимость дальнейшей разработки целей, связанных с обеспечением устойчивости показателей, аспектов постановки задач, а также мониторинга.

Необходимо продолжить деятельность по развитию транспортных перевозок и передвижения в пригородных районах. Политика в городах направлена, по-видимому, в основном на улучшение положения в центральных районах, тогда как вопросам сообщения и передвижения от пригорода к пригороду уделяется

несколько меньше внимания. Тем не менее в последние годы именно в этих районах наблюдался наибольший рост транспортных сообщений. Дальнейшего своего рассмотрения требуют также вопросы более активного привлечения местного населения и общественности к разработке и формулированию транспортной политики. Весьма полезным было бы также по-новому подойти к рассмотрению инициатив, осуществляемых на коммунально-общинном уровне.

Для развития устойчивой системы транспортных перевозок в городах необходимо дальнейшее развитие политики, направленной на облегчение и улучшение доступности, а не только на чисто транспортные аспекты. Очень важно разработать меры, направленные на уменьшение спроса на транспортные услуги, вместо того, чтобы продолжать делать упор на мероприятиях, направленных на сокращение времени, затрачиваемого на транспортные перевозки и сообщения.

Увязывание между собой требований обеспечения доступности, экономического развития, природоохранных/экологических и здравоохранительных целей должно стать первостепенной задачей транспортной политики в городах. Рассмотрение транспортной политики в рамках общегородской стратегии устойчивого развития могло бы стать одним из способов усиления комплексного подхода к вопросам общей политики. В рамках такой стратегии проблемы землепользования и мобильности и вопросы доступности можно было бы рассмотреть совместно путем оценки воздействия и последствий новых подходов и методов на аспекты мобильности и доступности.

Для обеспечения равенства в том, что касается природоохранных, экологических целей в политике, направленной на повышение доступности, требуется коренная переориентация политической и общественной культур. Поэтому влияние на отношение и позиции через демократические консультативные процессы, с привлечением государственного, частного и добровольного секторов, является важной предпосылкой для более устойчивого развития транспортных сообщений и перевозок в городах.

О своем стремлении соответствовать глобальным задачам городского развития, участники конгресса отметили, что, хотя избираемые представители, управленцы и администраторы, а также городские специалисты и призваны играть ключевую роль в обеспечении устойчивого управления в городах, все же прогресс зависит от активного участия местного населения и установления партнерских связей и контактов с частным и добровольным секторами в контексте энергичной поддержки и содействия со стороны государственных структур на всех уровнях. Существенным условием и предпосылкой для успешного дальнейшего развития являются политическое руководство и заинтересованное отношение.

VII. Примеры достигнутых свершений

Около 46 тематических исследований, представленных в ходе 9 заседаний, помогли ознакомиться с общей динамикой и возможностями практики, очень заинтересованном отношении практиков, представляющих все секторы, убедиться в их готовности решать стоящие перед ними трудные проблемы, в новаторских подходах к некоторым вопросам, а также убедиться, что многого удалось достичь в мире, столь часто полном разочарований. Тематические исследования позволили продемонстрировать ряд общих факторов, необходимых для успешного решения соответствующих проблем.

Тематические исследования показали, что для успешной деятельности необходимо оказывать внимание как самому ПРОЦЕССУ, так и существенному вопросу СОДЕРЖАНИЯ ПОЛИТИКИ или ПРОГРАММ. Во многих случаях успех зависел от понимания ВЗАИМОЗАВИСИМОСТИ различных тем и от способности реагировать КОМПЛЕКСНЫМ И СКООРДИНИРОВАННЫМ образом, опираясь при этом на междисциплинарный подход, партнерство между различными секторальными интересами и налаживание методов работы в органах городского управления и вертикально – между различными уровнями органов управления и населением. Важным подтверждением этого являются, в частности, тематические исследования загрязнения атмосферного воздуха в Ливерпуле, пример деятельности по сохранению энергии и борьбе с бедностью в Шеффилде, множество примеров местной инициативы в свете Программы действий на 21 столетие, а также примеры инициатив в отношении ландшафта и охраны здоровья в Мадриде.

Важную роль в обеспечении успешности проекта играют ПРОЦЕСС и то, как он был спланирован. Этот пункт был подтвержден со всей ясностью и убедительностью местной Краковской инициативой в свете Программы действий на 21 столетие, планом охраны здоровья г. Глазго, планом охраны здоровья и окружающей среды Копенгагена и примерами мероприятий в г. Швабах (Германия).

Весьма важным и существенным фактором является также т.н. ПЕРСПЕКТИВА, РАССЧИТАННАЯ НА ГРУППУ КЛИЕНТОВ. О преимуществах сосредоточения внимания на конкретных группах пациентов свидетельствуют в этом смысле проекты помощи городской детворе и лицам, лишенным крова (Мадрид), проекты по оказанию помощи престарелым в Иерусалиме и проекты по оказанию помощи женщинам в Мадриде и Польше. Зачастую в рамках таких проектов решаются также вопросы, связанные с обеспечением ДОСТУПНОСТИ и СПРАВЕДЛИВОСТИ. Некоторые такие примеры служат ОБРАЗЦОМ или ПРЕДЗНАМЕНОВАНИЕМ того, что могло бы произойти в будущем. Эти практические достижения, с которыми можно непосредственно ознакомиться на месте, позволяют многому научиться и показывают направления преобразований в будущем. Дом хорошего здоровья в Болонье, новая часть города в Таме (Япония),

Ciutat Vella (старый город) в Барселоне и итальянская экодережня являются источником практических идей и замыслов на будущее.

Для успешной реализации многих проектов часто используются самые различные средства и возможности. К их числу относятся: методы привлечения местного населения; широкий диапазон технических мер, обеспечивающих понимание изменений и их мониторинг, – например, различные формы ревизии и использование показателей и целей/задач; методы рекламирования и распространения, включая более широкое использование информационной технологии (например, ИНТЕРНЕТ); финансовые механизмы, в частности новаторские методы изыскания фондов, обеспечение спонсорства и использование “партнерских источников финансирования”; методы пропаганды и просвещения, например, набор слайдов на тематику обеспечения здоровья для всех; программы по борьбе с алкоголизмом, наркоманией и токсикоманией в Мадриде, а также методы, направленные на то, чтобы повлиять на основные жизненные привычки и изменения жизненных стереотипов, как, например, глобальные планы действий в Бате.

Все вышеназванные тематические исследования свидетельствовали о целом ряде конкретных “макропроблем”, которые требуют дальнейшего обсуждения. Во-первых, это проблема организационно-учрежденческого потенциала и возможностей. Это весьма существенный фактор, который зачастую должным образом не учитывается и требует к себе внимания и содействия не только со стороны практических врачей на местах, но и со стороны органов управления и финансирующих учреждений, которые должны определить пути и способы поддержки новаторских подходов и методов во временной динамике.

Во-вторых, налицо проблема установления и поддержания СЕТЕВЫХ СВЯЗЕЙ И КОНТАКТОВ. Идеи, замыслы и опыт по вопросам разработки, регулирования и выполнения соответствующих курсов политики и проектов для городов становятся во все большей мере предметом взаимного обмена и совместного использования в рамках формальных и неформальных системных связей и взаимоотношений. Помимо содействия передаче знаний и образцовой практики и методов, такие сети действуют в качестве катализаторов сотрудничества между городами, способствуют изысканию необходимых ресурсов. Об установлении сетевых связей и контактов в целях устойчивого развития говорится конкретно в Повестке дня на 21 столетие, и, кроме того, соответствующие примеры международного сотрудничества между городами были со всей наглядностью и очевидностью продемонстрированы в ходе конгресса. В Европе хорошими примерами недавних сетевых объединений, характеризующихся активностью своих членов, которые могут быть сопоставлены, например, с сетью “здоровые города”, являются т.н. “города защиты климата”, “клуб городов без автомобилей” и “кампания за устойчивые, стабильные города”. И наконец, в-третьих, это вопрос об оценке практики. Материалы тематического исследования, обсужденные в ходе конгресса, продемонстрировали самым конкретным образом разнообразие и

качество практики. Однако было проведено лишь очень ограниченное число оценочных исследований, направленных на извлечение необходимых уроков из этой практики и на ее усиление путем целенаправленной обратной связи. Возможно, наступило время подвести итоги, проанализировать результаты и определить, каким образом они были получены, а также извлечь уроки, которые можно было бы распространить более широко. Значительная часть этой практики является, несомненно, очень значительно ориентированной на процесс, однако необходимо приложить больше усилий, с тем чтобы лучше понять определения, цели и конечные результаты.

VIII. Будущие направления деятельности

В результате проведенных в ходе рабочего заседания обсуждений участники совещания выдвинули ряд вопросов, которые излагаются ниже.

Было признано, что в конце столетия перед городами стоят серьезнейшие трудности, к числу которых относятся: по-прежнему высокие показатели безработицы, озабоченность в отношении экономического положения и безработицы в будущем, социальная изоляция и остракизм, ухудшение нашей естественной и антропогенной окружающей среды, качество жизни, все возрастающее давление на природные ресурсы и отрицательное воздействие и последствия для здоровья.

При рассмотрении всех этих проблем было признано, что здоровье, окружающая среда и развитие городов не являются изолированными друг от друга вопросами, а связаны воедино в рамках сложной системы причинно-следственных взаимоотношений. Городам надлежит продолжать работать над этими проблемами, отдавая себе отчет в их взаимозависимости и в необходимости планирования и осуществления деятельности не только в интересах и на благо нынешнего поколения, но и будущих поколений.

Участники конгресса признали, что целесообразная и рациональная секторальная политика, взятая в целом, – будь то политика экономического развития, в области жилья, окружающей среды или здоровья, необязательно приводит к успешному комплексному подходу к решению проблематики городов в целом. Неспособность или неумение установить “боковые” связи приводит зачастую к тому, что город не полностью использует преимущества своего творческого и характеризующегося новаторством потенциала. Комплексная стратегия требует иной, более всеобъемлющей по своему характеру перспективы, когда принимаются во внимание потребности всего населения в целом и обеспечивается его участие в осуществляемой деятельности. Принципы разделяемой ответственности и децентрализации до наиболее подходящего и целесообразного уровня должны увязываться с более долгосрочным стратегическим городским и региональным планированием, рассчитанным на следующее столетие. Все эти изменения требуют новых путей и способов работы и

новых взаимоотношений между правительством, частным сектором, местными общинами и группами интересов. Для успешной деятельности правительствам стран, Европейскому союзу и международным организациям необходимо также продемонстрировать свое заинтересованное отношение, поддержку и готовность к изменениям и совместной деятельности.

В целом комплексная политика в области здоровья, борьбы с бедностью, охраны окружающей среды и экономики требует рассмотрения и решения трех проблем, а именно:

- как обеспечить более лучшие условия жизни населения на местном уровне, как оно представлено и достигается ли консенсус всего контингента населения без исключения;
- каким образом воздействие или последствия глобальных экономических изменений отражаются на городе или области, регионе, так как изменения, обусловленные глобальными технологиями, могут не учитывать местных потребностей и представлять угрозу для общества; и
- каким образом город будет регулировать физические возможности и ресурсное насыщение.

В целом же, всем государственным и общественным органам необходимо применять соответствующие принципы и инструментарий политической интеграции и решать соответствующую конкретную проблематику нижеследующим образом:

- международным организациям, ЕС и правительствам стран надлежит сосредоточить свои усилия главным образом на создании таких рамок и механизмов для своей стратегии, которые бы обеспечивали большую поддержку и в рамках которых города могли бы действовать новаторским образом; на предоставлении финансирования и поддержки городских проектов и установлении сетевых связей и контактов, способствуя тем самым разработке и обмену опытом надлежащей практики в целях устойчивого развития, а также на обеспечении руководств и рекомендаций по конкретным механизмам (таким как распространение экологической оценки на оценку устойчивого, стабильного развития). Приветствуется выдвижение новых инициатив в области городской политики на международном, европейском и страновом уровнях, и органам руководства стран с особой городской политикой настоятельно предлагается предусмотреть цели и механизмы обеспечения непрерывного устойчивого развития в своих программах. В целом же деятельность по обеспечению устойчивого стабильного развития городов рассматривается как соответствующая Повестке (программе) на 21 столетие, следовать которой настоятельно предложено руководящим органам всех уровней.

- государства-члены должны стремиться к достижению надлежащей структуры регионального и местного управления в городских районах. Часто между функциональными и административными структурами имеется разрыв, с отрицательными последствиями для защиты окружающей среды, здоровья, планирования землепользования и планирования транспортных перевозок и сообщений. Во многих городских районах ощущается необходимость усиления органов руководства крупных городов путем обеспечения соответствующей компетентности по вопросам планирования на стратегическом уровне. В более долгосрочном плане государствам надлежит предоставлять большую свободу для экспериментирования, разработки и внедрения в жизнь их собственной стратегии и действий, направленных на обеспечение устойчивого развития.
- на местном уровне муниципальным органам надлежит разрабатывать общегородские стратегические подходы, с применением принципов и механизмов, перечисленных в данном отчете о работе конгресса. А для этого требуется, в свою очередь, просвещенное и компетентное политическое руководство, создание межсекторальных структур управления и применение надлежащего персонала специалистов.
- особенно следует поощрять применение партнерских подходов, влияющих на обеспечение должного понимания и осознания и заинтересованного отношения к делу со стороны не только руководящих работников городского управления, но и местных деловых кругов и населения. Эффективное привлечение местных деловых кругов как к формулированию, так и выполнению стратегий развития городской экономики, землепользования и транспортного планирования, окружающей среды и развития считается существенной предпосылкой и условием успешной деятельности по обеспечению устойчивого и стабильного развития.

Особую важность в этом плане имеет исследовательская работа. Для развития практики требуется вклад исследований, в частности для оценки и обеспечения целесообразности развития практики, а также для обеспечения обратной связи по процессам и разработке стратегии, с тем чтобы практики могли создать и наращивать необходимую для практической деятельности базу. Ответственность же за поддержку таких исследовательских программ должна возлагаться на международные организации, ЕС, общенациональные и местные органы управления, исследовательские советы и фонды, а также на академические круги.

Такие основные вопросы, стоящие перед городами в конце этого тысячелетия, являются общими для всех городов, и от них никуда не деться. Определяя основы своей деятельности, города должны стремиться к достижению:

- новых и более гармоничных взаимоотношений между городом и его обитателями;

- более лучшего соотношения между лежащими в основе глобальных изменений силами и способностью поддержать и усилить значимость и качество населенных мест и общин/контингентов населения;
- способности города находить внутренние решения порождаемых им проблем здоровья и среды обитания, путем их непосредственного разрешения вместо того, чтобы передавать и делегировать их в пространстве или во времени (будущим поколениям).

В своем выступлении по случаю закрытия конгресса мэр г. Мадрида обратил внимание на то, что мадридские дети, пришедшие на конференцию, представляют будущее поколение городских жителей. "Наше восхищение их танцами должно стать отныне для нас всех напоминанием нашей ответственности за таких же, как они, детей будущих поколений людей. Круг стоящих перед городами задач является четко очерченным и не терпящим отлагательства. Я призываю всех вас действовать сообща для улучшения, повышения качества жизни в городах как для нынешнего, так и будущих поколений. Для этого требуются изменения, преобразования, и поэтому мы должны развить и повысить наш потенциал и возможности в деле воплощения в жизнь этих изменений и преобразований".

Библиография

- Европейская комиссия, группа экспертов по вопросам городского развития, отчет о европейских “устойчивых” городах, октябрь 1994 г.
- Определение устойчивого развития, отчет Брундтланд (Всемирная комиссия по окружающей среде и развитию) “Устойчивое развитие – это развитие, удовлетворяющее потребностям нынешних поколений, не ставя под угрозу способность будущих поколений удовлетворять их собственные потребности” (WCED, 1987 г.)
- Вторая глобальная стратегия сохранения и охраны природы – забота о Земле: “улучшение качества жизни людей с учетом пределов возможностей обеспечивающих ее экосистем” (IUCN/UNEP/WWF, 1991 г.)
- Маастрихтский договор о Европейском союзе: “гармоничное и сбалансированное развитие экономической деятельности, устойчивый и не подверженный инфляции рост, не причиняющий ущерба окружающей среде” (Статья 2, Договор о Европейском союзе, 1992 г.)
- Пятая программа действий по окружающей среде в Европейской комиссии: “непрерывное экономическое и социальное развитие без причинения ущерба окружающей среде и природным ресурсам, от качества которых зависит непрерывность человеческой жизнедеятельности и дальнейшее развитие” (КЕС, 1993 г.)
- Белая книга по вопросам роста, конкуренции и занятости, “которые бы способствовали более активной занятости и снижению интенсивности потребления энергии и природных ресурсов” (КЕС, 1993 г.)
- Канадская ассоциация общественного здравоохранения (1991 г.): “развитие человечества и реализация потенциала требуют такого вида экономической деятельности, который был бы социально и экологически устойчивым и обоснованным при жизни нынешнего и будущих поколений”
- Международный совет по местным экологическим инициативам: “устойчивое развитие – это такое развитие, которое обеспечивает основные экологические и социально-экономические услуги для всех членов (со)общества, и не ставит при этом под угрозу устойчивость естественных, антропогенных и социальных систем”.

Приложение I

Выступления на пленарных заседаниях

Выступления по случаю открытия

Выступление по случаю открытия г-на Eric Verboogh, заместителя директора Европейского фонда улучшений условий жизни и труда (EFILWC)

Выступление по случаю открытия г-на Ariel Alexandre, заведующего отделением по проблемам городов, Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)

Выступление по случаю открытия конгресса д-ра Hiroshi Nakajima, Генерального директора Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ)

Выступление по случаю открытия конгресса г-на José Maria del Manzano y Lopez del Nietto, мэра г. Мадрида

Выступление по случаю открытия конгресса Ее Высочества королевы Испании

Основные выступления

Наши города – наше будущее. Выступление д-ра Klaus Töpfer, федерального министра территориального планирования, общественных работ и городского строительства, Германия

Председатель комиссии Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию

Установление сетевых связей и контактов для действий по обеспечению устойчивого развития и охраны здоровья. Выступление д-ра Agis Tsougos, координатора проекта “Здоровые города”, Европейское региональное бюро Всемирной организации здравоохранения

Городское развитие, здоровье и экономика как предпосылки концептуальной ясности и более эффективной реализации политики. Выступление д-ра Roderick Lawtence, Женевский университет

Городское планирование, устойчивость и здоровье. Выступление д-ра Trevor Hancock, консультанта по вопросам общественного здравоохранения, Канада

Политика стран в области городской экологии. Выступление г-на Ariel Alexandre, заведующего отделением по проблемам городов, Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)

Благополучие городов и горожан. Выступление д-ра Voula Mega, руководителя исследований, Европейский фонд улучшения условий жизни и труда

Приложение 2

Тематические исследования и выступления на групповых заседаниях

Город/страна Организация	Название тематического исследования (справочный номер тематического исследования на конгрессе)
Барселона, Испания	Реабилитация заброшенного района в Барселоне. Случай "старого города" (№ 72)
Берлин, Германия	Работа в рамках сети как средство улучшения среды обитания в городах (№ 90)
Болонья, Италия	Проект среды обитания, жилья и профилактики (№ 56)
Кэмбридж, Соединенное Королевство	Расширение сферы экологического мониторинга (ревизии) на коммунально-общинном уровне (№ 77)
Канберра, Австралия	Долина Джеррабомберра: тематическое исследование экологически обоснованного городского развития (№ 84)
Копенгаген, Дания	План здравоохранения г. Копенгагена (№ 57)
Краков, Польша	План экологической деятельности (зеленый план) (№ 35)
Дрезден, Германия	Организация городского и социального развития в городском районе новостройки "Äussere Neustadt" г. Дрездена (№ 24)
Глазго, Соединенное Королевство	План развития здравоохранения г. Глазго (№ 7)
Глазго, Соединенное Королевство	Программа действий на местном уровне в рамках проекта "Здоровые города" г. Глазго (№ 41)
Глазго, Соединенное Королевство	Улучшение жилищных условий, здравоохранения и экономики на местном уровне (№ 42)
Дьёр, Венгрия	Социальное положение и бедность в городе областного значения Дьёр, Венгрия (№ 31)
Гамбург, Германия	Швабах – От рециклирования до комплексной перекрестно-секторальной интеграции экологической политики (№ 39)
Хорсенс, Дания	Environet – межрегиональная сеть по планированию в области окружающей среды и здоровья (№ 62)
Индианаполис, США	Сетевые связи и контакты в "здоровых городах": глобальная информационная система "здоровых городов" (№ 25)
Лейрия, Португалия	"Здоровый город" Лейрия – проект коммунального развития и благосостояния (№ 87)
Льеж, Бельгия	Как понимают проблематику гигиены окружающей среды городские дети (№ 71)
Ливерпуль, Соединенное Королевство	Уровни содержания двуокиси азота в среде обитания района Воксхолл г. Ливерпуля (№ 44)

Город/страна Организация	Название тематического исследования (справочный номер тематического исследования на конгрессе)
Лондон, Соединенное Королевство	Службы здравоохранения и возможные варианты политики (№ 89)
Мадрид, Испания	Старение и качество жизни в г. Мадриде: новые программы для престарелых (№ 22)
Мадрид, Испания	Система открытых/свободных площадей и зеленых районов как структурная сетевая составляющая в городском планировании (Мадрид) (№ 5)
Мадрид, Испания	Переориентация городских служб охраны здоровья (№ 33)
Мадрид, Испания	Сеть для борьбы с шумовым загрязнением в г. Мадриде (№ 48)
Мадрид, Испания	Профилактические программы для женщин г. Мадрида (№ 50)
Мадрид, Испания	Требования в области организации и управления в условиях максимальной эксплуатации ресурсов в период структурных преобразований (№ 58)
Милан, Италия	Городской детский проект (№ 34)
Падуа, Италия	Экологическая деревня в Италии (Торреллия) (№ 27)
Париж, Франция	Французская федерация взаимного страхования: укрепление здоровья и установление сетевых/системных связей и контактов (№ 86)
Печ, Венгрия	Разработка политики здравоохранения – связи на местном и страновом уровнях (№ 10)
Печ, Венгрия	Укрепление здоровья и оздоровление окружающей среды в 30 начальных школах: “здравомания” (№ 12)
Роттердам, Нидерланды	Участие населения в борьбе против загрязнения почв(ы) (№ 61)
Сакраменто, Калифорния, США	Калифорнийский проект “здоровые города”: как заставить функционировать перекрестно-секторальные программы и курсы политики (№ 82)
Сан-Карлос, Коста- Рика	Сан-Карлос: великодушие, прогрессивность, здоровье (№ 74)
Сан-Пауло, Бразилия	Экологическая санитарная проблематика в зонах охраны источников и резервуаров воды (№ 66)
Шеффилд, Соединенное Королевство	Жилищные условия, энергия, здоровье и бедность (№ 65)
Шеффилд, Соединенное Королевство	Начало разработки программы сотрудничества в области гигиены окружающей среды в Шеффилде (№ 75)
Токио, Япония	Разработка более здоровых в экологическом отношении условий урбанизации в городах, отличающихся своей сложностью (№ 43)
Токио, Япония	Подход к проблематике мегагорода: здоровый город Токио (№ 55)
Вальдивия, Чили	Вальдивия – здоровый город (№ 68)

Город/страна Организация	Название тематического исследования (справочный номер тематического исследования на конгрессе)
ОЭСР	Устойчивые, обоснованные показатели городской политики (№ 88)
Панамериканская организация здравоохранения*	Укрепление здоровья в Латинской Америке: движение “здоровых муниципалитетов” (№ 4)
Панамериканская организация здравоохранения*	Глобальный проект в Сьенфуэгосе, Куба (№ 85)
Штаб-квартира ВОЗ*	“Здоровые города” ВОЗ – к межрегиональным программным основам (№ 3)
Европейский центр ВОЗ по окружающей среде и охране здоровья, Нанси, Франция	Интегрирование деятельности по оздоровление окружающей среды в рамках устойчивого развития: тематическое исследование об обработке отходов здравоохранения (№ 91)

Приложение 3

Показ плакатов и афиш в рамках тематического исследования

Город/страна Организация	Название тематического исследования (справочный номер тематического исследования на конгрессе)
Белосток, Польша	Оздоровление г. Белосток в 1994 г. – успешная реализация крупномасштабного природоохранного мероприятия в Центральной Европе с привлечением населения (№ 1)
Брюссель, Бельгия	Объединение городов для целей рециклирования – новый метод сотрудничества по удалению городских отходов (№ 2)
Кальяри, Италия	Организация межсекторального сотрудничества в одном из кварталов г. Кальяри (№ 28)
Кальяри, Италия	Проекты укрепления здоровья в Сардинии (Италия): препятствия, возможности и трудности (№ 29)
Кальяри, Италия	Коммунальная диагностика: город Кальяри (№ 30)
Гётеборг, Швеция	Программа ВИЧ/СПИДа – локальная инициатива, поддержанная всей страной (№ 59)
Гётеборг, Швеция	Способы борьбы с усилением распространенности астмы и аллергических заболеваний – местные и общенациональные профилактические программы в Швеции (№ 60)
Индианаполис, США	Реформы здравоохранения в “здоровом городе” Джефферсонвиле, штат Индиана, США (№ 26)
Иерусалим, Израиль	Коммунальная модель помощи престарелым, разработанная межсекторальной рабочей группой (№ 36)
Кошице, Словацкая Республика	Восстановление сильно увлажненных земель в Кошице (№ 19)
Лейрия, Португалия	“Город здоровья” Лейрия – проект коммунального развития и социального обеспечения
Любляна, Словения	План действий по борьбе с безработицей, рассчитанный на множество городов (№ 9)
Лодзь, Польша	Проект “здоровых городов” в Лодзи (№ 52)
Лодзь, Польша	Польская ассоциация “здоровых городов” (№ 53)
Мадрид, Испания	Состояние питания мадридских детей: проблемы, выявление и распространение результатов; важность для населения, санитарное улучшение (№ 6)
Мадрид, Испания	Профилактика алкоголизма в рамках программы для молодежи (№ 20)
Мадрид, Испания	Модель борьбы с наркоманией и токсикоманией муниципального совета г. Мадрида (№ 21)
Мадрид, Испания	Программа профилактики заражения ВИЧ/СПИДом, муниципальный совет г. Мадрида (№ 38)

Город/страна Организация	Название тематического исследования (справочный номер тематического исследования на конгрессе)
Мадрид, Испания	Бедность в городах и социальная изоляция в Мадриде; социальные мероприятия в социальных службах (№ 45)
Мадрид, Испания	Оздоровление в Мадриде: классы на открытом воздухе (№ 47)
Мадрид, Испания	Распределение городских атмосферных аэрозолей г. Мадрида (№ 49)
Мадрид, Испания	Спорт для всех (№ 51)
Мадрид, Испания	Спорт, доступный для всех (№ 37)
Марибор, Словения	Сеть “здоровых городов” Словении – сеть реорганизации первичной медико-санитарной помощи в Мариборе и в районе Штирия, Словения (№ 32)
Милан, Италия	Профилактика ВИЧ/СПИДа в вооруженных силах – гражданский проект в Милане (№ 15)
Милан, Италия	Экспериментальный проект здравоохранительного образования и помощи иностранцам в Милане (№ 16)
Милан, Италия	Смертность среди молодых жителей Милана в 1980–1992 гг. (№ 14)
Наварра, Испания	Проект “здоровые города” в Наварре: тематическое исследование Тафалла (№ 17)
Патрас, Греция	Составление плана здравоохранения в городе: пример новаторских механизмов для разработки и осуществления соответствующего курса политики в условиях греческого города (№ 64)
Печ, Венгрия	Обобществление/социализация ценностей, связанных со здоровьем и окружающей средой, в начальных школах г. Печ (№ 11)
Ренн, Франция	Межгородской план действий ENABLE: за лучшую жизнь в Европе для инвалидов и престарелых граждан (№ 80)
Ренн, Франция	Породнение городов в целях охраны и укрепления здоровья (№ 81)
Сан-Пауло, Бразилия	Диксоин и фураны: риск для здоровья человека современной программы городских мусоросжигательных установок: анализ проблем и меры профилактики (№ 67)
Сан-Пауло, Бразилия	Консорциум Гуарапиранга для третьего тысячелетия (№ 69)
Сумперк, Чешская Республика	Информация о страновой сети “здоровых городов” Чешской Республики (№ 8)
Сандерленд, Соединенное Королевство	Укрепление здоровья на международном уровне: использование сети TEMPUS (№ 13)
Турку, Финляндия	Политические аспекты изучения питьевого водоснабжения (№ 63)
Тайн-энд-Уир, Соединенное Королевство	Как сделать города более здоровыми для работников сексуальной сферы (№ 73)

Город/страна Организация	Название тематического исследования (справочный номер тематического исследования на конгрессе)
Университет г. Ньюкасл, Соединенное Королевство	Набор диапозитивов на тематику "Здоровье для всех": дидактический материал, рассчитанный на 90-е годы (№ 18)
Уиррал, Соединенное Королевство	Разработка местной стратегии улучшения условий для родов (№ 40)